

# F Mode d'emploi

## Contenu de l'emballage :

1. Antenne TNT active
2. Câble USB puissant pour l'alimentation en courant
3. Notice d'utilisation

## Domaine d'application :

Cette antenne mobile et active convient exclusivement pour la réception, la distribution et l'amplification de signaux TV terrestres, numériques et analogiques.

## Equipement :

- Antenne tige active pour la réception radio et TV numérique sur l'ordinateur portable
- Qualité de réception optimisée par l'amplificateur intégré de 20 dB max.
- Alimentation en courant via USB (bus-powered)
- Convient également pour la réception TV analogique
- Gamme de fréquence :  
47 MHz – 87 Mhz + 109 MHz – 870 MHz
- Câble de connexion coaxial (env. 1.70 m) inclus
- Couleur du boîtier : gris/noir

## Connexion :

Raccordez le câble coaxial à votre récepteur TNT pour alimenter en courant le récepteur interne. Branchez le câble USB puissant à un interface USB disponible et à l'antenne TNT.

## Mesures de sécurité :

- N'ouvrez pas l'antenne et en cas de dommage ne la faites pas fonctionner.
- Veuillez la faire réparer seulement par du personnel spécialisé!
- Attention! Ne laissez ni l'antenne ni le câble USB aux mains des enfants!

## Informations :

### En cas de produits défectueux :

Veillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou au service produits de chez Hama.

### Internet/World Wide Web

Pour des conseils ou des informations sur le produit, veuillez consulter [www.hama.de](http://www.hama.de)

### Support Hotline – Service Conseil Produits Hama :

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

e-mail: [hama@hama.com](mailto:hama@hama.com)



Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

# ***hama***®

C O M P U T E R

## **DVB-T Antenne, aktiv**

**DVB-T Antenna, active**

**Antenne TNT active**



**00062712**

# ⓓ Bedienungsanleitung

## **Verpackungsinhalt:**

- aktive DVB-T Antenne
- USB-Powerkabel für Stromversorgung
- Bedienungsanleitung

## **Anwendungsbereich:**

Diese aktive mobile Antenne ist ausschließlich für den Empfang, Verteilung und Verstärkung von digitalen, analogen, terrestrischen Fernsehsignalen geeignet.

## **Ausstattung:**

- aktive Stabantenne für digitalen TV- und Radio-Empfang am Notebook
- optimierte Empfangsqualität durch integrierten Verstärker max. 20 dB
- Stromversorgung via USB (Bus-powered)
- auch für analogen TV Empfang
- Frequenzbereich:  
47 MHz – 87 Mhz + 109 MHz – 870 MHz
- inkl. Koax-Anschlusskabel (ca. 1.70 m)
- Gehäusefarbe: grau/schwarz

## **Anschluss:**

Schließen Sie das Koaxialkabel an ihren DVB-T Empfänger an, um den internen Verstärker mit Strom zu versorgen. Stecken Sie das USB-Powerkabel an einem freien USB-Port und an der DVB-T Antenne ein.

## **Sicherheitshinweise:**

- Antenne nicht öffnen und bei Beschädigung nicht mehr betreiben.
- Nur vom autorisierten Fachmann reparieren lassen!
- Achtung! Die Antenne und das beiliegende USB Kabel gehören nicht in Kinderhände!

## **Supportinformationen:**

### **Bei defekten Produkten:**

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

### **Internet/World Wide Web**

Produktunterstützung oder Produktinformationen bekommen sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

### **Support Hotline – Hama Produktberatung:**

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

**e-mail:** [hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)

# GB Operating Instruction

## Package contents:

1. Active DVB-T antenna
2. USB power cable for power supply
3. Operating instructions

## Intended use:

This active mobile antenna is suited for the reception, distribution and amplification of digital and analogue terrestrial television signals only.

## Equipment:

- Active rod antenna for receiving digital TV and radio signals on a notebook
- Integrated amplifier (up to 20 dB) guarantees optimal reception quality
- Power supply via USB (bus-powered)
- Also suitable for analogue TV reception
- Frequency range:  
47 MHz – 87 MHz + 109 MHz – 870 MHz
- Incl. coax connecting cable (approx. 1.70 m)
- Housing colour: Grey/black

## Connection:

Connect the coaxial cable to your DVB-T receiver to supply the internal receiver with power. Connect the USB power cable to a free USB port and the DVB-T antenna.

## Safety instructions:

- Do not open the antenna and do not operate it when damaged.
- Repairs may only be performed by qualified technicians!
- Caution! Keep the antenna and enclosed USB cable away from children!

## Support information:

### If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

### Internet / World Wide Web:

Product support or product information are available under [www.hama.com](http://www.hama.com)

### Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

E-mail: [hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)